

Diciembre de 2018 - Año 36 - N° 451 - Obligado / Itapúa / Paraguay

informativa

Revista Informativa de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda.



Cooperativa
Colonias Unidas
Agropec. Ind. Ltda.

*Feliz Navidad y
Prospero Año Nuevo*

FELICES FIESTAS
es el deseo de su Cooperativa

6
AGRODINÁMICA 2018
superó todas las expectativas

35
SORTEO FINAL
promo los Super 40 Años



SOL^oMON[®]

***Insecticida
que llega
donde tiene
que llegar.***



DIRECTORIO

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente · Agustín Konrad Fleitas
Vicepresidente · Elmo Junghanns Herter
Secretario · Roberto Lang Ruppel
Pro-Secretario · Ofelio Rosner Kolbe
Tesorero · Silvio Martínez Wiesenhütter
Pro-Tesorero · Nelson Tucholke Ramírez
1º Vocal Titular · Eugenio Schöller
2º Vocal Titular · Sebald Dreger
3º Vocal Titular · José Endler Stolz
1º Vocal Suplente · Lauro Link Afra
2º Vocal Suplente · Rodolfo Heil Busch

JUNTA DE VIGILANCIA

Presidente · Bruno A. Buss
Vicepresidente · Ángel A. Müller
Secretario · Antonio L. Gerhard
1º Vocal Titular · Luis Zuchi
2º Vocal Titular · Jean S. Wiesenhütter
Vocal Suplente · Julián Morinigo

TRIBUNAL ELECTORAL

Presidente · Carlos Morel Salas
Secretario · Ángel Omar Segovia
1º Vocal · Rubén Lacy Invernizzi
Vocal Suplente · Miguel Ángel Andreiuk

GERENCIAS Y JEFATURAS

GERENTE GENERAL
 René Becker
GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS
 Enrique Schütz
GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO
 Eduardo Dietze
GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS
 Wilfrido Hempel
GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN COOPERATIVISTA
 Juan Ángel López
GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES
 Alfredo Campanoli
GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS
 Blacadio Britto
GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE
 Ronaldo Dierckx
JEFE U.E.N. SUPERMERCADO
 Myrian Konrad
JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES
 Marion Hofbauer

COMITÉS

COMITÉ DE EDUCACIÓN

Presidente · José Endler Stolz
Secretaria · Gladys Bogado de Martínez
Vocal · Elmo Junghanns Herter
Miembro Honorario Vitalicio · Eugenio Closs

COMITÉ DE CRÉDITO

Presidente · Silvio Martínez Wiesenhütter
Secretario · Roberto Lang Ruppel
Vocal · Agustín Konrad Fleitas

COMITÉ DE SOLIDARIDAD

Presidente · Sebald Dreger
Secretario · Lauro Link Afra

SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS

JEFE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA
 Gilberto Gallas
JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO
 Herminio Jiménez
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA
 Mauro Martínez
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA
 Horacio Matthias
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60
 Miguel Ortiz
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA
 Roberto Sauer
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA
 Jorge Maidana
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY
 Robert Terwindt
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTAY
 Daisy Jimenez
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO
 Jorge Diaz
JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS
 Mariano Maidana
JEFE DE AG. DE CIUDAD DEL ESTE (Área Lácteos)
 Reineiro Ortiz
ENCARGADO ADMIN. DE AG. DE VENTAS SAN IGNACIO
 Luis Leguizamón



**Cooperativa
 Colonias Unidas**
 Agropec. Ind. Ltda.

Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64
 Cel. . 071 21 81 000
 ccunidas@colonias.com.py
 www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)
 María Aux · 0764 20204
 Capitán Meza · 0768 295 455
 Edelira 60 · 0768 295 087
 Yatyty · 0768 245 441
 Vacay · 0985 783 895
 Cap Miranda · 071 218 1760
 Santa Rita · 0673 220 211
 Cnel Oviedo · 0521 202 483
 Santa Inés · 0986 156 560
 C. del Este · 071 21 81 735
 San Ignacio · 071 21 81 730

REVISTA INFORMATIVA CCU RESPONSABLE DE CONTENIDO

Comité de Educación

DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN

Franco Canala

PRODUCCIÓN COMERCIAL

Franco Canala

CANALA

franco@canala.com.py
 francocanala@gmail.com
 Cel. (0995) 363 068
 Encarnación · Paraguay

SUMARIO

- 4 · Mensaje Consejo de Administración
- 6 · Agrodinámica 2018 superó todas las expectativas
- 10 · Jornada de Yerba Mate
- 16 · Seminario de Agricultura de Precisión
- 18 · Mensaje Gerencia General
- 18 · Mensaje Junta de vigilancia
- 20 · Stand Proyecto "Mejor Agro" en Agrodinámica
- 22 · Desecación para la cosecha de soja
- 26 · Mensaje Tribunal Electoral
- 27 · Mensaje Comité de Educación
- 30 · Lácteos Los Colonos expandiéndose en el mercado nacional
- 32 · Tradicional Campeonato de Fútbol ASO CCU
- 34 · Sorteo final promo Los Super 40 años Supermercado Colonias Unidas
- 36 · Tradicional encuentro de Integración
- 38 · Sistema de Gestión Ambiental
- 42 · Sistema de Gestión de Envases Vacíos
- 44 · Sector pecuario en la Agrodinámica
- 46 · La acerola y sus propiedades
- 48 · PRO COSARA
- 52 · Clasificados
- 54 · Rincón del ama de casa



Compartimos con todos los asociados, clientes, proveedores y amigos de Cooperativa Colonias Unidas un saludo de paz y humildad en cada uno de los hogares de nuestro querido Paraguay.

En estas fiestas instamos a que se mantengan las grandes tradiciones que forman parte de lo que somos, de nuestra historia, que el amor y la alegría estén presentes en todo momento y que el año que está por llegar esté cargado de muchas bendiciones.

El año 2018 fue un año de grandes desafíos, metas, oportunidades, y el éxito depende de cada uno de nosotros, del esfuerzo y empeño que ponemos en todo lo que hacemos. Agradecemos la confianza y todo el apoyo que nos dan, y por ello, estamos orgullosos de formar parte de esta gran Cooperativa.

Para Cooperativa Colonias Unidas el ejercicio que está fene- ciendo ha sido muy bueno, con un ritmo de actividades como en cualquier lugar de lucha y trabajo; hemos encaminado a nuestro plantel de trabajadores a un rendimiento favorable para una satisfactoria atención al asociado y a todos quienes operan con la institución, en busca constante a la concien- ciación y capacitación para brindar un propósito continuo del cual todos podamos sentirnos fortalecidos y bendecidos.

Rogamos a Dios por una navidad de reflexión, que nos reú- na en familia la riqueza espiritual, que el servicio forme parte de nuestra vida diaria y que la esperanza de cada amanecer sea bendecida con una paz infinita en los corazones de cada hogar.

FELIZ NAVIDAD Y UN PRÓSPERO AÑO 2019.

Consejo de Administración



Hacé de tu soja
una obra de arte

CRIPTON



SPHERE MAX



AGRODINÁMICA 2018 SUPERÓ TODAS LAS EXPECTATIVAS



Con un gran éxito se desarrolló la 24° Edición de la Agrodinámica que arrancó el día martes 27 de noviembre con el objetivo de ofrecer al público herramientas útiles, innovaciones y servicios para aumentar la calidad y la cantidad de la producción en el campo, así también dando la oportunidad de ver los avances en la tecnología y actualidades en asesoramiento técnico.

En el marco de la jornada se llevó a cabo el acto de inauguración con presencia del Excelentísimo Presidente de la República del Paraguay Don Mario Abdo Benítez, además de importantes autoridades nacionales, departamentales y municipales. El Presidente manifestó que no se aprobará el impuesto a la exportación de granos, lo que generó un júbilo entre los productores.





Cripton[®]
Xpro

X
PRO

**ABRE TU MENTE
A UN RENDIMIENTO
SOBRESALIENTE**

En esta ocasión se pudieron observar en el sector agrícola todas las innovaciones referentes a las gamas de productos que presenta cada empresa, sea herbicidas, fungicidas, bioestimulantes y otros. Además, en el sector de maquinarias, equipos y vehículos que sorprendieron con todo lo que se puede ver y que agilizan el quehacer agropecuario.

Así mismo, en el sector pecuario se presentó un crecimiento con un la ampliación de una sala de ordeñe y un galpón exclusivo para ovinos. Se recibió gran cantidad de visitas.

Como cada año, se llevó a cabo el Remate Ganadero de la mano de Nordeste SA el cual fue todo un éxito.

Tuvieron también un lugar importante las Conferencias, que fueron dictadas durante el evento a cargo de destacados disertantes nacionales e internacionales, como ser; el VI Seminario de Agronegocios a cargo de la UNAE y CCU; el IV Seminario Internacional de Agricultura de Precisión, además de charlas relacionadas a la Agricultura y Medio Ambiente a cargo de la UCI y CCU. Y como es tradicional, se destacó el día de campo de yerba mate con mucha participación de los productores, y el viernes 30 de noviembre se llevó a cabo la Jornada de Producción Pecuaria. Es importante mencionar que en Agrodinámica estas charlas se pueden presenciar de forma gratuita.

La dinámica de maquinarias tuvo un movimiento moderado debido a la lluvia, y muchas de las actividades no se pudieron cumplir; sin embargo, las que se llevaron a cabo tuvieron muy buena participación del público.

Importantes visitas de autoridades nacionales, institucionales y departamentales así también, visitas del extranjero como de Brasil, Bolivia, Argentina, Chile, entre otros que han formado parte del evento.



Por las noches se pudo contemplar la actuación de artistas y valores locales como la academia de danzas "Liz Jacquet de Hohenau", del grupo humorístico "Jagua ha Pirai", además del "Grupo OASIS" de Villarrica, quienes obtuvieron muy buena aceptación del público presente. El día viernes, se dio lugar al cierre del evento con la presentación de danzas de diferentes índoles a cargo del Estudio de Danza Municipal "Yvoty Pyahu" de Obligado, dando cierre con la actuación de dos grandes grupos: "Odilio Román" y "La Retroband".



Durante los días del evento, para incentivar y premiar a los visitantes se entregaron cupones con fabulosos premios, cuyo sorteo se realizó el día viernes 30 de noviembre en el acceso principal.

La vigésima cuarta edición de la Agrodinámica 2018 cerró con un resultado muy positivo. Han participado 38.000 visitantes, además se contó con la presencia de 220 empresas expositoras de nuestro país y del extranjero.

Agradecemos especialmente a todas las empresas expositoras y empresas que apoyaron el evento. Así también, a los artistas, compañeros de trabajo, visitantes, directivos de la CCU y a todas las personas que hicieron posible que esta edición haya culminado con éxito.

Les esperamos para los 25 años de la Agrodinámica que vendrá cargada de atractivos y más innovaciones, del 03 al 06 de diciembre del 2019.



La Comisión Organizadora.

JORNADA DE YERBA MATE DURANTE LA AGRODINÁMICA



En el marco de la 24° Edición de la Agrodinámica 2018 se desarrolló la jornada tecnológica de yerba mate en la parcela demostrativa, con el objetivo de demostrar y difundir las buenas prácticas agrícolas que, aplicadas en los yerbales, llevan al aumento de la productividad de los mismos.

Esta jornada estuvo organizada en tres estaciones, con temas diferenciados a cargo de importantes expositores referentes de la yerba mate.

En la primera estación, el Ing. Agr. Alberto Sosa desarrolló lo referente a cuidados y mantenimiento del suelo, la importancia de la sistematización de las nuevas parcelas y de las coberturas verdes, ya que éstas traen numerosos beneficios a las plantaciones, como; el reciclaje de nutrientes que genera la misma al descomponerse, además de mantener la temperatura y humedad estable. Mencionó los daños ocasionados al sistema radicular de las plantas de yerba cuando el productor uti-



STIHL[®]

TU COMPAÑERO
MBARETE

FAPASISA
FABRICA PARAGUAYA DE SIERRAS S.A.

www.fapasisa.com.py

Casa Central
Av. Artigas 1840 | +595 21 283 320 R.A.
Fax: +595 21 283 444 | fapasisa@fapasisa.com.py

Sucursal Loma Pyta
Ruta Transchaco c/ Máxima Lugo | +595 21 282 472
sucursal1@fapasisa.com.py

Stihl Shop Fapasisa
Av. Mcal. López 2336 c/ Chaco Boreal | +595 21 600 558
stihl_shop@fapasisa.com.py

liza disco o rastra para realizar la limpieza de las parcelas. Esta práctica reduce en gran porcentaje la cantidad de raíces y por ende, la planta no absorbe todos los nutrientes necesarios para su correcto desenvolvimiento. Una de las alternativas para la recuperación de un suelo degradado es realizar el manejo de malezas, controlando las hojas finas e ysypto; siendo lo ideal la siembra de cobertura verde para agilizar la recuperación y manutención del mismo.

Insistió en realizar los análisis de suelos correspondientes para así realizar las enmiendas necesarias a la producción, y seguidamente, trabajar con la exportación de nutrientes de acuerdo a la cosecha para mantener la fertilidad del suelo, ya que es ahí donde empieza la cadena de producción. Manifestó que al tener un suelo degradado, la producción no podrá ser buena, ya que del mismo la planta extrae el alimento para generar la producción.

En la segunda estación, el Ing. Ftal. Valentin Kurtz habló sobre manejo y poda de yerba mate, donde en la parcela se tenía como muestra plantas, las cuales utilizó para realizar la poda dando las indicaciones correspondientes de altura de corte, despunte con alargue y corte de rama madura. Manifestó que es de suma importancia el manejo brindado a la plantación para poder tener buenos resultados, ya que la buena brotación es el resultado de una serie de factores de condiciones óptimas que se le brinda a la plantación, como la utilización de buen material genético, el buen manejo del suelo, la buena y correcta práctica de la poda o cosecha.



Llevamos al MÁXIMO
el poder de control.
En soja, NO MAS CHINCHES!



LANCER
GOLD



Insecticida de contacto, ingestión y sistémico
posicionado para el control de insectos
chupadores (Chinches) en el cultivo de soja.
Además controla orugas y trips.

 **UPL**
Doing Things Better



En la última estación, el Ing. Ftal. Arnaldo Sugastti presentó sobre la correcta elaboración de plantines para obtener los mejores resultados de prendimiento y desarrollo en el campo. El Ingeniero contaba con muestras de plantas producidas en macetas y en tubetes donde explicaba los beneficios del sistema de producción de plantines en tubetes, tales como mejor enraizamiento, lo que conlleva a un mejor prendimiento en el campo; además de utilizar menor cantidad de sustrato y tener mayor cantidad de plantas con menor peso, lo que facilita su transporte. También explicó la correcta elaboración del sustrato para evitar la compactación de éste en la maceta y obtener buenas plantas para llevar a campo.



A pesar de las condiciones climáticas que se tuvieron durante la semana, se tuvo muy buena participación de productores y estudiantes universitarios.



*Ricardo Hut
Técnico Programa Yerba Mate - Obligado*

HERBICIDA LIFELINE™

SOJA

- Controla malezas de difícil control (resistentes/tolerantes).
- Controla Conyza (Buva/Mbuy).
- Anticipa la cosecha (desfoliación del cultivo).



MAÍZ

- Controla las malezas de difícil control (resistentes/tolerantes).
- Controla Conyza (Buva/Mbuy).
- Se puede aplicar en pos-emergencia en maíz LL.

SEMINARIO DE AGRICULTURA DE PRECISIÓN



En la 24ª edición de la Agrodinámica se llevó a cabo el IV Seminario de Agricultura de Precisión; emprendimiento organizado por Cooperativa Colonias Unidas y Sustentap, con el fin de capacitar e interiorizar a nuestros productores con temas de suma importancia que van tomando fuerza día a día en la agricultura.

En el acto de apertura tuvimos la presencia de nuestro Presidente el Sr. Agustín Konrad, como también del Gerente de Área Producción y Abastecimiento el Ing. Agr. Eduardo Dietze y del Dr. Ing. Agr. Enrique Hahn.

Contamos con la presencia de profesionales de primer nivel, tanto nacionales como internacionales. Se presentaron seis conferencias, la primera a cargo del Ing. Agr. Fernando Lombardo, quien habló acerca de los avances de la Agricultura de Precisión a lo largo de los últimos años.

Se disertó el tema "Alternativas de corrección de suelo" con el Ing. Agr. Ricardo Melgar, comentando acerca de diferentes técnicas para mejorar la condición del suelo. Luego "Manejo físico del suelo con herramientas de Agricultura de Precisión" con el Dr. Federico Barreto, experto en compactación de suelo y alternativas para mejorar dicha situación.



"Innovación de la Agricultura de Precisión: Agricultura de Alta Performance", a cargo del Ing Agr. Conrado Fioreto, explicando acerca de la importancia del análisis de tejidos como herramienta para obtener mejor desarrollo y mayor rendimiento.

El Ing Agr. Fernando Scaramuzza, quien habló de la "Experiencia de Agricultura de Precisión en la Argentina y los Avances que se obtuvieron con ella", como también el Presidente de la Sociedad Latinoamericana de Agricultura de Precisión que nos habló sobre de "la Trazabilidad para conquistar mercados internacionales".

Obtuvimos una excelente participación de más de 250 personas, entre ellos agricultores y estudiantes que nos han visitado desde diferentes puntos del país.



*Ing. Agr. Gladys Martino.
Encargada de Programa Manejo de Suelos.*

Estamos llegando al término de este año 2018, el año en que Cooperativa Colonias Unidas cumplió sus 65 Años de vida institucional.

En estos 65 años, aquella visión que tuvieron los 78 socios fundadores, de unirse como productores y consumidores; y, a través del sencillo, pero efectivo medio, de hacer volúmenes; y, con ello, posicionarse mejor en las negociaciones, ya sea en la oferta de su producción y en la demanda de los bienes y servicios que requerían; se convirtió en lo que es hoy la Cooperativa Colonias Unidas; una empresa consolidada, y referente, tanto a nivel nacional como regional.

Y aquella visión que tuvieron estos 78 socios fundadores, continúa siendo, en alguna medida, la visión que tenemos cada uno de nosotros, seamos socios, directivos o trabajadores de esta Cooperativa.

Y ya no se trata tan sólo de hacer volúmenes, sino también de dar valor agregado a la producción de los socios, de ser competitivos y de generar bienes y servicios de calidad que sean demandados por el consumidor de todo el País y del Mundo.


También, actualmente, se trata del financiamiento de la producción de los socios, de la diversificación de rubros y la reducción de riesgos; y, de ofrecer al socio y al potencial socio que vive en el área de influencia de la Cooperativa Colonias Unidas, alternativas para mejorar su calidad de vida, considerando los requerimientos de los productores agropecuarios del siglo XXI, muy distintos, en algunos casos, a los requerimientos que tuvieron los socios fundadores, a principios de la década de los años '50.

Estos objetivos sólo se lograrán con una Cooperativa fortalecida, que tenga el pleno apoyo de sus socios, de sus Directivos y de sus trabajadores.

Esperamos, que este cierre del año 2018 nos encuentre a todos unidos, compartiendo la Visión que tuvieron nuestros 78 socios fundadores; pero enriquecida esta Visión con los requerimientos del Siglo XXI, que haga de la Cooperativa Colonias Unidas la mejor alternativa posible para mejorar la calidad de vida de nuestros productores agropecuarios.

Feliz Navidad 2018 y un fructífero Año 2019.

René Becker Dietze
Gerencia General



A la gran familia de Cooperativa Colonias Unidas, les deseamos una navidad llena de paz, amor y felicidad en unión con sus seres queridos y que todos los sueños y anhelos se hagan realidad en el año nuevo.

Feliz navidad y próspero año 2019.

*Son los deseos de
la Junta de Vigilancia*

STAND

PROYECTO "MEJOR AGRO" EN AGRODINÁMICA

Se llevó a cabo la 24° Edición de la Agrodinámica Colonias Unidas, los días 27 al 30 de noviembre del corriente. Este año se contó con la presencia de más de 38.000 visitantes durante los 4 días.

La Agrodinámica es una muestra del sector agropecuario, empresarial y académico a través de parcelas demostrativas, dinámica de maquinarias, así como exposición de ganado lechero y de carne. Además, en esta feria se incentiva a la producción sustentable de granos, rubros de autoconsumo y otras alternativas de producción para pequeños, medianos y grandes productores.

El evento congrega a productores agropecuarios, técnicos, estudiantes y empresarios relacionados al sector, quienes son potenciales receptores y difusores de las informaciones y tecnologías, que en la actualidad exigen un sistema dinámico para lograr la eficiencia máxima de la actividad agropecuaria. Cabe destacar que se recibieron a productores de diferentes puntos del País, como por ejemplo de Central, San Pedro, Alto Paraná, Itapúa, el Chaco Paraguayo, y visitantes de otros países como Brasil, Argentina, Bolivia, Chile, Perú, etc.

El proyecto "Mejor Agro" presentó un stand informativo de las actividades realizadas durante el proyecto, también reali-



zó un juego dinámico que consistió en una ruleta de preguntas relacionadas a las buenas prácticas agrícolas. La ruleta contaba con textos cortos basados en los tres pilares del proyecto: Pilar Económico-Productivo, Pilar Ambiental y Pilar Social.

El productor giraba la ruleta y de acuerdo al texto en el cual se detenía, se le hacía preguntas premiando las respuestas correctas.

Esta dinámica tuvo gran aceptación entre los productores y fue altamente participativo, involucrando en la mayoría de los juegos a la familia de los mismos. Según el productor Ariel Fischer, "la dinámica de la ruleta es muy interesante, ya que los productores vuelven a recordar las buenas prácticas agrícolas". Así también, la señora Mirian Fensterseifer comentó: "Mis hijos pudieron jugar y aprender sobre buenas prácticas agrícolas, esto es importante ya que ellos quedarán con parte de la finca en el futuro. Por otro lado, la demostración del depósito de agroquímicos me pareció interesante para que se observe cómo tiene que ser un depósito con todas las señalizaciones y el ordenamiento que debe ir en cada producto fitosanitarios".

El stand se ambientó basado en un depósito de agroquímicos acorde a la legislación de plaguicidas. El objetivo de esta ambientación fue a efectos de concienciar al productor a cumplir con la ley, y demostrar la practicidad de tener un depósito de agroquímicos en condiciones óptimas, ordenado y limpio, para realizar con eficiencia sus labores.

Se destacaron las ubicaciones y la importancia de mantener diferentes tipos de productos para uso agrícola separados; como por ejemplo: los agroquímicos separados de fertilizantes de semillas, con especial atención a que no estén en contacto con el suelo. El kit para casos de derrame accidental es otro aspecto que se tuvo en cuenta, ubicándolo a lado de los agroquímicos. Éste contenía tres recipientes: residuos peligrosos, cal y arena.

El stand también demostraba dónde colocar el EPI (Equipo de Protección Individual), los equipos de extintores y equipos de primeros auxilios.

Este tipo de actividades se realizan con el fin de recordar y concienciar a todos los productores de contar con las medidas de seguridad o protección básicas y realizar las buenas prácticas agrícolas en su finca.



Ing. Agr. Yamila Seniuszka
Asistente Técnico Proyecto Mejor Agro.
(0985) 139.600

DESECACIÓN

PARA LA COSECHA DEL CULTIVO DE SOJA

La desecación del cultivo de soja permite la anticipación de la cosecha mediante la aplicación de herbicidas, lo que reduce el tiempo de permanencia del grano en el campo después de la madurez fisiológica de la semilla, que depende del momento fenológico de la aplicación del desecante sobre el cultivo de la soja.

Aspectos a tener en cuenta

Momento de aplicación

El momento oportuno para realizar la desecación de la soja es en el estado de maduración fisiológica.

La maduración de la semilla comprende una serie de transformaciones morfológicas, fisiológicas y funcionales que suceden en el óvulo fertilizado y culminan en el punto en que la semilla alcanza el máximo peso de materia seca; en este punto

la semilla obtiene también su máximo poder germinativo o máximo vigor, siendo por esto denominado punto de madurez fisiológica.

Este estado variará de acuerdo a cada variedad del cultivo y con el clima que se presente en el ciclo del mismo.

La variedad influirá en el ciclo, ya que existen variedades precoces de ciclo medio y largo. En tanto que el clima que se presente, influirá en la uniformidad de maduración.

Cuando la planta presente la mayor cantidad de vainas totalmente cargadas y las hojas bajas comiencen a caer, el resto de las hojas adoptarán una coloración amarillenta.





Productos empleados

Paraquat: Dicloruro de 1,1'-dimetil-4,4'-bipiridilo, del grupo químico de los bipiridilos.

Este compuesto es totalmente soluble en agua, no deja residuos en el suelo, es rápidamente absorbido por los tejidos verdes de las plantas con translocación muy reducida y acción inmediata.

Aplicación

Paraquat es un concentrado soluble en agua. Para una correcta preparación se debe respetar las siguientes instrucciones:

- Agregar agua al tanque hasta la mitad de su volumen. Poner en funcionamiento el sistema de agitación.

- Agregar la cantidad necesaria del herbicida (de acuerdo a la calibración realizada), directamente en el tanque y sin disolución previa. Corroborar que el producto se disuelva correctamente.

- Completar el tanque con agua, hasta el volumen final.

- Verificar que el sistema de agitación funcione en todo momento. Usar el producto dentro de las 24 horas de haber realizado la mezcla de tanque, ya que la efectividad puede reducirse debido a la degradación del producto. Reagitar el caldo antes de reanudar la aplicación. Utilizar siempre agua limpia.

- Se recomienda mezclar siempre con aceite mineral.

Diquat: Diquat (Bromuro): Es un herbicida no selectivo, de contacto y sin efecto residual, para post-emergencia de las malas hierbas, y usado como desecante en diversos cultivos.

Aplicación

Agregar agua al tanque hasta la mitad de su volumen. Poner en funcionamiento el sistema de agitación. Agregar el producto y completar el tanque con agua.

Se recomienda mezclar siempre con aceite mineral.

Productos / Dosis de aplicación

Productos	Dosis lt/ha	Volumen de agua litros por has
Paraquat + aceite mineral	2 a 3 + 0,5	100 a 200
Diquat + aceite mineral	2 + 0,5	100 a 200
Glufosinato de Amonio	2,5 lts a 3 lts	100 a 200



Se recomienda aplicar los productos a la mañana cuando la temperatura no sea muy elevada y haya humedad, ya que los productos son de contacto y necesitan como mínimo dos horas de sol para su total acción. No realizar aplicación con viento para evitar deriva.

Qué picos usar

- Se recomienda usar picos de gotas finas que cubran mayor superficie de las hojas.
- Pico cono lleno.
- Pico doble chorro.

Ventajas

- Mayor uniformidad de maduración para cosecha.
- Mayor aprovechamiento de tiempo, dando lugar a cultivos secundarios como maíz, sorgo safriña.
- Eliminación de malezas resistentes al glifosato, como las especies coniza (buba) y ipomoea sp (ysypoi).

Observación

La cantidad de días para la cosecha después de la aplicación variará con el clima que se presente, puesto que días calurosos y soleados acelerarán la caída de las hojas y la muerte de la planta (7 a 10 días), en tanto que días nublados y frescos retardarán la muerte de la planta (12 a 15 días).

Ing. Agro. Orlando Silvero
Asist. Técnica Agrícola – Suc. Santa Inés

HAY UNA HUSQVARNA PARA CADA NECESIDAD



Motosierras



Tractores



Cortacéspedes



Desmalezadoras

Husqvarna®

Avda. E. Ayala 3321 c/ Rca. Argentina - Tel.: (021) 518 00 00

A PASOS DE CULMINAR EL AÑO 2018...


..los miembros del Tribunal Electoral, invitan a cada uno de los socios y a todos aquellos que se sienten parte de la familia de Cooperativa Colonias Unidas, a levantar la mirada y concluir este año con peticiones de paz.

Que la Navidad sea motivo de renovación, un encuentro consigo mismo y de agradecimiento a Él por la fortaleza que nos da.

Con la esperanza de que cada día del año 2019 que se aproxima, seamos capaces de dar gracias y bendecir a los demás para así ser bendecidos.

FELICES FIESTAS.

Tribunal Electoral



Las frases pueden ser siempre lo mismo pero los buenos deseos son sinceros, esta es la mejor época del año para reflexionar y dar gracias a Dios por los momentos vividos, las cosas aprendidas y por tantas bendiciones recibidas.

Ya forma parte de nuestra tradición las reuniones familiares, porque lo más especial de la Navidad es reconocer siempre nuestro amor por las personas, pero en estas fechas con mayor acercamiento.

Deseamos que en estas fechas abunden en sus hogares la alegría, la paz y el amor, y que el próximo año proyectemos nuevas metas y propósitos, y esperamos que cada día del año 2019 sea una aventura llena de grandes resultados.

Auguramos una Feliz Navidad a toda la gran familia cooperativista.

Comité de Educación



MAZEN + CYPRESS
**EL EQUIPO QUE TE SALVA DE LA ROYA
Y OTRAS ENFERMEDADES DE LA SOJA**



syngenta.

LÁCTEOS LOS COLONOS

EXPANDIÉNDOSE EN EL MERCADO NACIONAL



Cooperativa Colonias Unidas en su marca "Lácteos Los Colonos" sigue apuntando al crecimiento y la expansión en el mercado nacional para poder llegar a todas las familias paraguayas.

Finalizamos el año 2018 con nuevos productos, y además de eso, una expansión en el mercado nacional, llegando así al departamento de Canindeyú con una agencia de ventas ubicada en la ciudad de Katuete, como también por medio de distribuidores llegando hasta Pedro Juan Caballero.

Destacamos que recientemente en su nuevo local en Ciudad del Este ha inaugurado el primer salón de ventas ubicada sobre la calle Monseñor Rodríguez en el Km 8, de tal manera a brindar un mejor servicio a sus clientes y consumidores, donde además podrán disfrutar de toda la variedad de los productos de "Lácteos Los Colonos" garantizados por Cooperativa Colonias Unidas.







TRADICIONAL CAMPEONATO

DE FUTSAL FIFA - ASO CCU 2018



Nuevamente como todos los años, el viernes 16 de noviembre del presente año se dio clausura al Campeonato de Futsal FIFA, organizado por la Asociación de Trabajadores de la Cooperativa Colonias Unidas, en las instalaciones del Centro Recreativo Armin Wolf.

Este año, en su edición Nro. 41, con mucho entusiasmo en 3 meses se han desarrollado los encuentros futbolísticos entre los diferentes sectores de la empresa. Este año con la participación de 32 equipos en las 3 categorías; Ejecutivo, Senior y Principal.

El desarrollo de este campeonato es basado en valores como la deportividad, la convivencia y la práctica deportiva saludable bajo unas prestaciones de máxima calidad en instalaciones, equipaciones, árbitros y gestión de la competición.

En este evento de las finales de las distintas categorías, se contó con la presencia de autoridades de nuestra cooperativa, de la Asociación de Trabajadores, invitados especiales, compañeros de trabajo, padres de familia y público en general.

Como parte de los partidos finales, primeramente se disputó el partido por la final en la categoría "Seniors" entre los equipos de "Supermercado" y "Administración", donde el equipo "Supermercado", se coronó campeón, a través de los tiros libres penales 4 a 3.

A segunda hora, se disputó el partido en la categoría "Ejecutivo", entre los equipos de "Lácteos Larga Vida" y "Almacén", coronándose campeón el equipo de "Lácteos Larga Vida", con un resultado de 9 a 3.

Como cierre de la jornada, se jugó el partido por la final en la categoría "Principal", entre los equipos de "Lácteos Ventas" y "Administración", donde el equipo de "Lácteos Ventas" se llevó el triunfo en los últimos minutos, por 2 a 1.

Como cierre del evento, se hicieron entrega de los trofeos a los campeones, vice, 3er puesto, goleadores y valla menos vencida, en las distintas categorías, quedando de la siguiente manera las estadísticas:



Categoría Seniors:

- Campeón: Supermercado
- Vice: Administración
- 3º Puesto: Lácteos Ventas
- Goleador: Pablo Garay - 23 goles - Supermercado
- Vallas menos Vencida: Walter Avalos - Supermercado

Categoría Principal:

- Campeón: Lácteos Ventas
- Vice: Administración
- 3º Puesto: Supermercado
- Goleador: Gerardo Núñez - 17 goles - Suc. Cap. Miranda.
- Vallas menos vencida: René Sambuchetti - Suc. Cap. Miranda.

Categoría Ejecutivo:

- Campeón: Lácteos Larga Vida
- Vice: Almacén
- 3º Puesto: Seguridad
- Goleador: Jorge Algarín - 37 goles - Seguridad
- Vallas menos vencida: Silvio Ortiz - Almacén

También como atractivo de la noche, se sortearon importantes premios entre el público en general, por tal motivo agradecemos a los distintos sectores de la CCU por la colaboración de siempre.



SORTEO FINAL

PROMO LOS SUPER 40 AÑOS SUPERMERCADO COLONIAS UNIDAS



Llegamos a la etapa final de nuestros sorteos de la promo "LOS SUPER 40 AÑOS del Supermercado Colonias Unidas", el cual se realizó el día 30 de noviembre en el predio de la Agrodinámica en presencia de directivos de Cooperativa Colonias Unidas, la Escribana Romina Montejano Viveros y otros que presenciaron tan esperado momento.

Los ganadores de los vehículos 0 km son:

- **Leonor Spie**
- **Mariana Zinke Brites**

Agradecemos a nuestros clientes, proveedores, empleados, directivos y a todos aquellos que de una u otra forman parte de nuestro día a día. Que el Señor Dios permita que pasen una FELIZ NAVIDAD y que el año 2019 sea venturoso en todos los aspectos de vuestra vida.

Ganadores 4º sorteo: Promo Los Super 40 - Final

Nombre y Apellido	C.I.N°	Premio
Juana Hamann	1169718	O.C. Gs. 500.000
Christa Dickel de Closs	1328489	O.C. Gs. 500.000
Richard Ramirez	6680681	O.C. Gs. 500.000
Monica G. Scholler M.	3616956	O.C. Gs. 500.000
Monica Martinez	3182931	O.C. Gs. 500.000
Brenda Cabral	7657128	O.C. Gs. 500.000
Marina Leguizamon	2344232	O.C. Gs. 500.000
Angel Flores	6172819	O.C. Gs. 500.000
Patricia Lang E.	4965980	O.C. Gs. 500.000
Guillermo Gavilan	8027163	O.C. Gs. 500.000
Vidalma de Becker	910416	O.C. Gs. 1.000.000
Rolando Grubel	4478853	O.C. Gs. 1.000.000
Reginaldo Maili	1313855	O.C. Gs. 1.000.000
Paubla Y. Benskentein	3617776	O.C. Gs. 1.000.000
Librada Ramos	1533098	O.C. Gs. 1.000.000
Sebaldo Wiesenhutter	914603	O.C. Gs. 1.000.000
Carmelo Medina	850299	O.C. Gs. 1.000.000
Alexander D. Szumega	5300890	O.C. Gs. 1.000.000
Mariela Acosta	5227157	O.C. Gs. 1.000.000
Anuncio Barrios	552643	O.C. Gs. 1.000.000
Leonor Spies	3941196	Toyota Etios Okm
Mariana Zinke Britez	4646862	Toyota Etios Okm

Ganadores 2º sorteo: Promo Los Super 40

Nombre y Apellido	C.I.N°	Premio
Felicia Ñaris	3937784	O.C. Gs. 500.000
Claudelino Galeano	443986	O.C. Gs. 500.000
Sergio Rodriguez O.	1085966	O.C. Gs. 500.000
Bruno Junghanns	1979602	O.C. Gs. 500.000
Maria Pabla Bernal	1095751	O.C. Gs. 500.000
Marisol Olmedo	4408964	O.C. Gs. 500.000
Maria Alonso de Sitzmann	1284730	O.C. Gs. 500.000
Edelina Medina Marin	3765747	O.C. Gs. 500.000
Eduardo Dose	1958249	O.C. Gs. 500.000
Silvia Pretzel	92073102	O.C. Gs. 500.000
Cermait Maurer	990336	O.C. Gs. 1.000.000
Josias Javier Rodriguez	5645549	O.C. Gs. 1.000.000
Donario Pilz	1848675	O.C. Gs. 1.000.000
Matilde Ibañez	3214160	O.C. Gs. 1.000.000
Angela Leopolda Barrios	1646044	O.C. Gs. 1.000.000
Traudi de Nikolaus	732681	O.C. Gs. 1.000.000
Armin Verruck	763594	O.C. Gs. 1.000.000
Josemara Guth	6308051	O.C. Gs. 1.000.000
Luz Carolina Morinigo	7738451	O.C. Gs. 1.000.000
Felicita Venialgo	2832735	O.C. Gs. 1.000.000

Ganadores 3º sorteo: Promo Los Super 40

Nombre y Apellido	C.I.N°	Premio
Juan Selent	2986244	O.C. Gs. 500.000
Perla Aquino	3598252	O.C. Gs. 500.000
Eugenio A. Schneider	1619688	O.C. Gs. 500.000
Cirilo Antonio Sosa	847310	O.C. Gs. 500.000
Elias Javier Lopez	7299680	O.C. Gs. 500.000
Alexander Sitzmann	4117538	O.C. Gs. 500.000
Eusebio Chaparro	3686841	O.C. Gs. 500.000
Stefany Martinez F.	4694157	O.C. Gs. 500.000
Blas Iturbe	1066129	O.C. Gs. 500.000
Neiva Helly Krieg Trapp	4045279	O.C. Gs. 500.000
Amado Lugo	970857	O.C. Gs. 1.000.000
Dolores Dupont	1599036	O.C. Gs. 1.000.000
Evelyn Lavooy	5939702	O.C. Gs. 1.000.000
Melchora de Benkenstein	2882147	O.C. Gs. 1.000.000
Yesenia Olmedo	6301385	O.C. Gs. 1.000.000
Iker Mazalewski	8298013	O.C. Gs. 1.000.000
Lina Wiesenhutter	807167	O.C. Gs. 1.000.000
Ramona Duarte	2031781	O.C. Gs. 1.000.000
Alexis David Escobar	5559223	O.C. Gs. 1.000.000
Axel Danilo Lombardo	5647790	O.C. Gs. 1.000.000

Ganadores 1º sorteo: Promo Los Super 40

Nombre y Apellido	C.I.N°	Premio
Derlis Gustavo Flores	3416470	O.C. Gs. 500.000
Rogelio Bugs	850462	O.C. Gs. 500.000
Ester Casco de Benitez	390513	O.C. Gs. 500.000
Betina Weber Fisher	3338323	O.C. Gs. 500.000
Armin Verruck	763594	O.C. Gs. 500.000
Wenselo Ramirez Acuña	4077600	O.C. Gs. 500.000
Clarice Vebertz	3008974	O.C. Gs. 500.000
Diana Mavel Dietze G.	3454696	O.C. Gs. 500.000
Cristina Cuenca Baez	1621910	O.C. Gs. 500.000
Gilda Penguestein	3354069	O.C. Gs. 500.000
Liliana Sanguina	3841842	O.C. Gs. 1.000.000
Waldemir Castillo	4772768	O.C. Gs. 1.000.000
Adan Morinigo	2564931	O.C. Gs. 1.000.000
Eugenio A. Schneider	1619688	O.C. Gs. 1.000.000
Liliana Correa	3696575	O.C. Gs. 1.000.000
Amanda Vigo Chaene	2618225	O.C. Gs. 1.000.000
Martin Caceres Bareiro	1042253	O.C. Gs. 1.000.000
Luis Javier Vazquez A.	1594169	O.C. Gs. 1.000.000
Esteban Fensterseifer	754216	O.C. Gs. 1.000.000
Junior Ziesmann	3939905	O.C. Gs. 1.000.000

*O.C.: Orden de Compra



TRADICIONAL ENCUENTRO DE INTEGRACIÓN

La actividad se realizó en el Centro Recreativo "Armin Wolff", donde tradicionalmente congrega a los componentes de los tres programas sociales que trabajan a través del Comité de Educación.

El acto protocolar tuvo lugar con la presencia de nuestros directivos miembros del Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y Tribunal Electoral.

Representantes de los tres programas brindaron una reseña de las actividades realizadas en el año. Posteriormente hubo entrega de obsequios especiales a los directivos presentes.

En forma unánime, se mencionó la importancia del apoyo de los directivos para la realización de todas las actividades programadas a lo largo del año. Así mismo, se tuvo el compromiso de la directiva de seguir trabajando en forma mancomunada por el bien de la gran familia cooperativa.





*Programas: Coordinadoras - Coordinadores Zonales
y Jóvenes Líderes Agrujoliac*

SISTEMA DE GESTIÓN AMBIENTAL

ISO 14001:2015

Unidad de Seguridad, Calidad y Ambiente

CCU ha implementado y certificado un Sistema de Gestión Ambiental (SGA) basado en la norma ISO 14001 en las áreas:

- SEMILLAS: Producción, comercialización y análisis de semillas de oleaginosas, cereales y abonos verdes. (Central)
- INSUMOS: Compra, recepción, almacenamiento, venta y entrega de insumos agrícolas y pecuarios. (Central, Sucursal Santa Rita, Sucursal María Auxiliadora, Sucursal Vacay, Sucursal Capitán Miranda)

Esta norma internacional especifica los requisitos para un sistema de gestión ambiental destinado a permitir que una organización desarrolle e implemente una política y unos objetivos que tengan en cuenta los requisitos legales y otros requisitos que la organización suscriba, y la información relativa a los aspectos ambientales significativos.





LINEA PROVITTA[™]

Toda la experiencia y conocimiento de Tecnomyl ahora en la línea de fertilizantes y bio-estimulantes.

La **Línea Provitta** posee una gama completa de nutrientes y bio-estimulantes para las plantas.



REGULATOR[™]
TS + Regulador Vegetal

VIGGORA[™]
Fertilizante Foliar

PROTEIN[™]
TS + Fertilizante Foliar

GRANO K[™]
Fertilizante Foliar

BORO 10[™]
Fertilizante Foliar



Asunción
Av. Aviadores del Chaco, 3.301 – Asunción, Paraguay
+595 (21) 614 401 – tecnomyl@tecnomyl.com.py

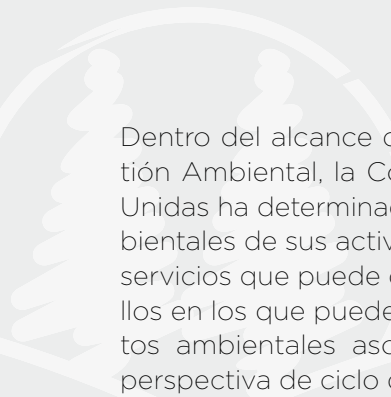
Ciudad del Este
Ruta Internacional, Km 6,5 – Ciudad del Este, Paraguay
+595 (61) 574 860 – tecnomylode@tecnomyl.com.py

Planta Industrial
Parque Industrial Avay – Villeta, Paraguay
+595 (225) 952 341 – planta@tecnomyl.com.py



tecnomyl

www.tecnomyl.com.py | Seguíenos en 



Dentro del alcance del Sistema de Gestión Ambiental, la Cooperativa Colonias Unidas ha determinado los aspectos ambientales de sus actividades, productos y servicios que puede controlar y de aquellos en los que puede influir, y sus impactos ambientales asociados, desde una perspectiva de ciclo de vida.

Aspecto Ambiental

Elemento de nuestras actividades, productos o servicios que puedan producir un impacto positivo o negativo en el mismo, en relación con el medio ambiente.

Impacto Ambiental

Cualquier cambio en el medio ambiente, sea adverso o beneficioso, total o parcialmente resultante de las actividades, productos o servicios de una organización.

Uno de los aspectos ambientales significativos más común es la generación de residuos

El manejo de residuos es un proceso que permite el aprovechamiento del contenido de los residuos sólidos o líquidos que deseamos en la vida diaria. En los últimos años, se ha incrementado el interés para que esta actividad genere el menor riesgo para la salud y el medio ambiente.

Clasificación de Residuos: para contribuir a minimizar los residuos que contaminan el suelo, agua y aire. Es necesario que se depositen los residuos de manera adecuada, para esto la empresa ha puesto a su disposición contenedores para residuos orgánicos e inorgánicos.

RESIDUOS ORGÁNICOS

Residuos de yerba, restos de alimentos, papeles, etc.

RESIDUOS INORGÁNICOS

Residuos de envases y productos plásticos. (Polietileno en general, botellas desechables, bolsitas, envases de alimentos plásticos, tetra pack, etc.)

RESIDUOS ESPECIALES

Los vidrios rotos, latas o cualquier material con aristas corto punzantes deben ser empaquetados con papel, cartón o plástico de alta densidad, para evitar riesgos laborales al personal recolector. Posteriormente los mismos serán eliminados como residuos inorgánicos

Las Pilas deben ser dispuestas en un recipiente exclusivo identificado como "Residuos Especiales. PILAS".

La responsabilidad con el ambiente es uno de los puntos más importantes que tiene en cuenta la Cooperativa Colonias Unidas. Sin duda alguna, nuestros socios y clientes entienden sobre la importancia del cuidado y la conservación del ambiente. Cada actividad que realiza el hombre origina un impacto, pero depende de nuestra conciencia y capacitación que esto no sea negativo.

Mejorar nuestro comportamiento ambiental, es un compromiso...



Al mal tiempo, buen seguro.

Te damos la asesoría que necesitás para acceder al **Seguro Agrícola** de tu conveniencia. Ideal para **respaldar** tus equipos agrícolas y las mermas de rendimiento de cultivos causadas por agentes meteorológicos.

SISTEMA DE GESTIÓN DE ENVASES VACÍOS

Uno de los objetivos del Sistema de Gestión Ambiental ISO 14001 de la CCU es optimizar la recolección de envases vacíos de agroquímicos.

Envase Vacío de Productos Fitosanitarios: Envase de plástico rígido luego de su utilización, en el cual se aplica la técnica de Triple Lavado o Lavado a Presión, acorde a la Ley 3742 SENA y posteriormente perforado para su inutilización. Esta técnica debe ser realizada en el lugar de aplicación y a posteriori del vaciado del envase.

¿Cómo y por qué debo manipular adecuadamente los envases vacíos?

Los envases deben ser almacenados con sus tapas, etiquetas, preferentemente en sus embalajes originales, en un lugar cubierto y con buena ventilación. Estos deben ser guardados por el productor para su posterior entrega. Además, practicando el triple lavado se economiza, ya que se utiliza la totalidad del producto y ayuda a que el producto no quede contaminado, facilitando su manipulación.



Triple lavado

1. Vaciar totalmente el contenido del envase en el tanque pulverizador.
2. Adicionar agua limpia en el envase hasta de su volumen.
3. Tapar bien el envase y agitar por 30 segundos.
4. Realizar este procedimiento 3 veces.
5. Cada vez finalizado el agite, deberá vaciar el contenido del envase en el tanque pulverizador.
6. Inutilizar el envase de plástico o metal, perforando el fondo.



Envases lavables

1. Vaciar totalmente el contenido del envase en el tanque pulverizador.
2. Colocar el envase en el lugar preparado del tanque pulverizador.
3. Accionar el mecanismo para liberar el agua a presión.
4. Mover el envase en todas las direcciones para que las paredes del mismo sean alcanzadas por el agua.
5. Transferir el agua del lavado al tanque pulverizador.
6. Inutilizar el envase de plástico o metal perforando el fondo.



Elegí la solución que se **adapta** a tus **proyectos.**



Agricultura



Ganadería



Comercial



Inversiones

En Banco Familiar tenemos soluciones rápidas, fáciles y convenientes para apoyarte en tus proyectos empresariales, cualquiera sea tu actividad o tus volúmenes.
¡Tenemos la respuesta a la medida de tu necesidad!



Redes
Sociales

0800 113322 / +3322
www.familiar.com.py



BANCO
FAMILIAR

SECTOR PECUARIO

EN LA AGRODINÁMICA

Entre los días 27, 28, 29 y 30 de noviembre se llevó a cabo la Edición N° 24 de la Agrodinámica Colonias Unidas en donde se inauguraron dos obras importantes dentro del sector pecuario, como ser: un galpón exclusivo para la tenencia en exposición de ganado ovino, y en el área de ganado de leche, una sala de ordeño ya que por primera vez se contó con vacas en producción. El galpón de ganado menor, mantuvo su presencia este año abarcando la exposición de diferentes especies de animales pequeños, predominando así una amplia cantidad de visitantes de todas las edades.

Como todos los años, dentro de un amplio programa de charlas, se tuvo prevista la Jornada Pecuaria, donde se desarrollaron charlas cuyos temas abarcaban el rubro de producción porcina y leche, en donde se observó buena afluencia de participantes, siendo todo un éxito.

El día viernes por la tarde se realizó el Juzgamiento del Ganado Lechero de diferentes categorías y razas, con la presencia y



apoyo de la APROLE y Cooperativa Colonias Unidas. Se procedió a la premiación de productores destacados del año y de los participantes del Concurso de Forrajes Conservados, siendo el orden de premiación el siguiente:

Sr. Egon Lorenz	Mayor volumen de producción
Sr. Francisco Berwanger	Mejor calidad higiénico-sanitaria
Centro de Acopio N° 7965	Mejor calidad de leche higiénico-sanitaria
Sr. Jair Willers	Concurso de forrajes conservados





Ing. Agrop. Andrea Pereira
Ing. Zoot. Laura Löhner
UEN Integraciones Pecuarias

ACTIVIDADES PRO COSARA

Proyectos

08/11: Se completa la entrega de pulverizadoras en la localidad de "Libertad del Sur", así se finaliza la entrega de herramienta en todas las zonas afines al proyecto.

Actividad realizada en el marco del proyecto "Promoviendo el desarrollo sustentable y el fortalecimiento de las capacidades locales para la conservación de bosques en las comunidades de la zona de influencia de la RPNSR", ejecutado por PRO COSARA con financiación del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales.



16/11: Capacitación sobre cultivo y cuidado de sandía, melón y peino en la Comunidad de San Miguelito. Realizada en el marco del proyecto "Desarrollo comunitario sustentable a través de la implementación de sistemas agroforestales en las comunidades del bloque sur del Bosque Atlántico del Alto Paraná", este es financiado por el PPD/FMAM y ejecutado por PRO COSARA en colaboración con el CECTEC.

21/11: Educación Ambiental del 19 al 21 de noviembre en la localidad de Tava'i con apoyo de la investigadora Rebeca Smith de Para la Tierra, realizada en el marco del proyecto "Desarrollo comunitario sustentable a través de la implementación de sistemas agroforestales en las comunidades del bloque sur del Bosque Atlántico del Alto Paraná". Éste es financiado por el PPD/FMAM y ejecutado por PRO COSARA en colaboración con el CECTEC.



23/11: Reunión de equipo técnico de PRO COSARA para organizar la salida de campo en el marco del proyecto "Promoviendo el desarrollo sustentable y el fortalecimiento de las capacidades locales para la conservación de bosques en las comunidades de la zona de influencia de la RPN-SR", ejecutado por PRO COSARA con financiación del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales.



27/11: Entrega de plantines de eucalipto en la comunidad de Libertad del Sur. Actividad realizada en conjunto con la INFONA como contrapartida del proyecto "Promoviendo el desarrollo sustentable y el fortalecimiento de las capacidades locales para la conservación de bosques en las comunidades de la zona de influencia de la RPNSR", ejecutado por PRO COSARA con financiación del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales.



28/11: Instalación de Sistema de Riego por Goteo en la comunidad de Libertad del Sur como contrapartida del proyecto "Promoviendo el desarrollo sustentable y el fortalecimiento de las capacidades locales para la conservación de bosques en las comunidades de la zona de influencia de la RPNSR", ejecutado por PRO COSARA con financiación del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales.



Otras actividades

27/11: Instalación de Sistema de Riego por Goteo en la comunidad de Joveré como contrapartida del proyecto "Promoviendo el desarrollo sustentable y el fortalecimiento de las capacidades locales para la conservación de bosques en las comunidades de la zona de influencia de la RPN-SR", ejecutado por PRO COSARA con financiación del Fondo de Conservación de Bosques Tropicales.

01/11: En representación de PRO COSARA, el Consejero Alfonso Guerrero hizo entrega de materiales didácticos sobre Manejo de Animales Menores a la Escuela Arandu Roke de la ciudad de Obligado.



17/11: Visita de estudiantes de la Universidad San Carlos - Sede Bella Vista - a la Sede Operativa de PRO COSARA y fincas modelo de la localidad de Joveré. El propósito de la visita es que los estudiantes puedan conocer el proceso y métodos de manejos aplicados en sistemas de producción autosostenidos.



22/11: Representantes de PRO COSARA presentes en el cierre de actividades de la plataforma de Commodities Sustentables Soja y Carne de Itapúa y Alto Paraná.

Trabajos con visión de producción sustentable y conservación del BAAPA.



23/11: PRO COSARA apoyó y participó de la "Jornada sobre Recursos Hídricos" organizada por CACHAC donde disertaron representantes de la SENASA y del MADES.



29/11: Imágenes de lo que fue la 5ta. Jornada Agroambiental "Agricultura y Medioambiente", realizada en el marco de la Agrodinámica 2018. "Agradecemos a todas las personas que asistieron, a los disertantes y a los colaboradores que hicieron posible esto. Excelentes exposiciones de temas actuales. ¡Muchas gracias!".



05/12: El Instituto Forestal Nacional del Paraguay ha entregado 1000 plantines de especies nativas a PRO COSARA. Estos plantines han sido obtenidos por el INFONA por orden de la Corte Suprema de Justicia, recepcionados como medida de recomposición ambiental. Estos han sido donados por el INFONA a PRO COSARA en el marco del convenio de cooperación entre ambas instituciones. Los mismos serán distribuidos entre pobladores de comunidades beneficiarias de los proyectos que ejecuta PRO COSARA y serán destinados para recomposición de bosques protectores de cauces hídricos.

¡Agradecemos al INFONA por su donación y colaboración!



¡Aún nos falta llegar a la meta!

¡Ayúdanos a seguir protegiendo y conservando San Rafael!

PRO COSARA
ASOCIACIÓN PRO CORDILLERA SAN RAFAEL

CAMPO PREMIUM

**Seguridad
Seguros**



**CAMPO PREMIUM, es un producto
EXCLUSIVO para el Productor Agrícola**

www.seguridadseguros.com.py

Call Center: 021 249-1000



FRUTAS NUTRITIVAS

LA ACEROLA



La Acerola es un fruto de tamaño pequeño, entre 1 a 3 cm de diámetro, puede ser de color rojo o amarillo, pero su interior es de color amarillento, dividido en gajos con tres semillas duras y apretadas.

El fruto proviene de un arbusto perenne, original de la zona de Centroamérica.

La acerola es la fruta con mayor concentración de Vitamina C, tiene propiedades antioxidantes y se puede encontrar en jugos, mermeladas o helados. Es rica en flavonoides, vitamina A, vitamina B y la vitamina C (esta última posee unas 30 veces más que una naranja). También posee minerales como fósforo, hierro, potasio, magnesio y calcio.

También ayuda a estimular la síntesis del colágeno, que sirve para el mantenimiento de los huesos y tejidos conectivos. Ayuda a aliviar estados de estrés, agotamiento y fatiga.

Tiene altas propiedades tonificantes y anti-infecciosas que se puede usar contra resfriados, gripes, aumentando las defensas del organismo.

Esta fruta recibe especial interés durante la temporada otoñal e invernal, ya que por su riqueza en vitamina C, puede aliviar los síntomas de resfriados.

El zumo de acerola es rico en taninos, sustancia de sabor áspero que en contacto con la mucosa digestiva forman una capa que protege la piel del dolor de garganta, el reflujo y la gastritis.

La acerola puede ser utilizada para preparar un desayuno o merienda energética y saludable, que puede ser ideal tanto para adultos, como para niños y ancianos, por su aporte de nutrientes beneficiosos.

El fruto de la acerola es considerado seguro, aunque puede tener efectos secundarios leves, como náuseas, calambres de estómago, diarrea, somnolencia e insomnio. Pero se recomienda cuidado cuando se toman medicamentos recetados, en periodos de embarazo o lactancia, en caso de problemas renales.



Observación:

Se recomienda consultar siempre con su médico antes de consumir cualquier alimento.

Noviembre 2018

Vehículos y Maquinarias

Vendo camión Scania 124 trucado con carreta de 3 ejes, en buen estado.
Precio: 200.000.000 Gs.
Cel. 0985 775 183

Vendo encilajadora en buen estado, semi nueva.
Precio: 18.000.000 Gs.
Cel. 0985 775 183

Vendo acoplado de 3 ejes en buen estado.
Precio: 60.000.000 Gs.
Cel. 0985 775 183

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno en Obligado a 100 m de la Ruta XV, camino al puerto Obligado dimensión de 590 m².
Precio a convenir.
Cel. 0985 784 519

Vendo un sitio en Bella Vista, superficie de 50x50 m, cerca del velatorio dos pinos, buen lugar.
Precio: U\$S 100.000 (Negociable).
Cel. 0985 703 373

Vendo 3 sitios de distintas dimensiones, camino al puerto Hohenau 1, camino asfaltado.
Precio negociable.
Cel. 0985 771 993

Vendo casa de material 104 m², en Bella Vista sobre la Avda. 29 de Septiembre. Tiene 2 habitaciones, sala estar, corredor, cocina, amplio comedor, 2 baños con termotanque, lavadero, garaje doble con parrilla, incluye muebles, además cuenta con un depósito de 2x3 m y un local comercial con baño para alquilar, el lugar cuenta con varios frutales.
Precio Negociable.
Cel. 0985 771 993

Vendo terreno de 12x30 m en Arroyo Porã, a dos cuadras de la Ruta VI.
Precio: 80.000.000 Gs.
Cel. 0985 722 305

Vendo terreno de 525 m² con 2 viviendas de material en pleno centro de Hohenau a una cuadra de la Ruta VI, sobre Guillermo Closs y Avda. San Roque González.
Precio: U\$S 100.000
Cel. 0985 771 294

COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS VENDE Y FINANCIA LOS SIGUIENTES INMUEBLES:

1- Cuatro sitios de 560 m, 480 m², 500 m² y 500 m en Jesús centro.
Precio: Gs. 15.000.000 c/u.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

2- Un inmueble de 32 has. 2.042 m² en Alto Verá.
Precio: USD. 3.500,00 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

3- Un inmueble de 8 has. en Santiago Cué - San Pedro del Paraná.
Precio: USD. 2.500 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

4- Un inmueble de 10 has. en Repatriados del Sur - Natalio.
Precio: USD. 9.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

5- Un inmueble de 12 has. 2.475 m² en Colonia Repatriados del Sur - Tomás Romero Pereira.
Precio: USD. 4.500 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

6- Un inmueble de 17 has. 6.843 m² y 18 has. 6.664 m² en San Rafael del Paraná.
Precio: USD. 8.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

7- Un inmueble de 8 has. 7.792 m² en Colonia Poti - Edelira.
Precio: USD. 6.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

8- Un inmueble de 8 has. 877 m² en San José 3ra. línea - Edelira.
Precio: USD. 6.150,00 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

9- Un inmueble de 10 has. en Repatriados del Sur - Natalio.
Precio: USD. 9.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.



Diciembre 2018

10- Dos sitios de 400 m² en Capitán Miranda Centro.

Precio: Gs. 75.000.000 cada uno.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

11- Un inmueble de 7 has. 3.716 m² en Colonia San José 2da. Línea - Edelira.
Precio: USD. 8.000,00 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

12- Un inmueble de 17 has. en Colonia Repatriados del Sur - Tomás Romero Pereira.
Precio: USD. 8.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

13- Un inmueble de 7 has. 3.425 m² en Colonia Aguapey del Norte - Edelira.
Precio: USD. 6.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

14- Un inmueble de 17 has. 8.818 m² en Colonia Triunfo - Natalio.
Precio: USD. 7.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

15- Un inmueble de 18 has. 4.000 m² y 9 has. 3.045 m² en Colonia San José - Edelira.
Precio: USD. 8.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

16- Un inmueble de 5 has. en San Buenaventura - Itapúa Poty.
Precio: USD. 4.500,00 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

17- Un inmueble de 4 has. 7.746 m² en Santa Rosa - Edelira.
Precio: USD. 7.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

18- Un inmueble de 8 has. en Colonia Tacuarí - Encarnación.
Precio: USD. 9.000 /ha.
Tel. (071) 21 81 00 - Int. 123 - 313 - 199.

Vehículos y Maquinarias

Vendo una retro modelo 2015, automático, full 4x4.
Precio: 37.000 U\$S Negociable.
Cel. 0982 139 726

Vendo un vehículo montero, marca retro, color blanco.
Cel. 0982 139 726

Vendo Cosechadora New Holland TC59, Año 2006, 23 pies, 4.500 horas con equipo de mapeo.
Cel. 0981378635 / 0983585600

Vendo acoplado tuma de 7 Tn y también vendo palita trasera para tres puntos del tractor, con tranca hidráulica.
Cel. 0985 722 347

Terrenos y Propiedades

Vendo terreno en Obligado a 100 m de la Ruta VI, camino al puerto Obligado, dimensión de 590 m².
Cel. 0985 784 519

Vendo un sitio en Bella Vista, superficie de 50x50 m, cerca del velatorio Dos Pinos, buen lugar.
Precio: 100.000 U\$S. Negociable.
Cel. 0985 703 373

Vendo 3 sitios de distintas dimensiones, camino al puerto Hohenau 1, camino asfaltado.
Cel. 0985 771 993

Vendo casa de material 104 m², en Bella Vista sobre la Avda. 29 de Septiembre, tiene dos habitaciones, sala estar, corredor, cocina, amplio comedor, dos baños con termotanque, lavadero, garaje doble con parrilla, incluye muebles, además cuenta con un depósito de 2x3 m y un local comercial con baño para alquilar, el lugar cuenta con varios frutales.
Cel. 0985 771 993

Vendo terreno ubicado en Pastoreo Vacay, terreno de 12 ha, de los cuales 7 ha mecanizado y el resto con arroyo y monte, especial para ganadería sobre Ruta VI, camino que sale hacia Alto Vera.
Precio: 45.000.000 Gs/ha, Negociable.
Cel. 0985 784 104

Vendo terreno de 20 has ubicado en Triunfo km 10 - Natalio. 15 has mecanizadas y 5 has de monte con arroyo.
Precio: 8.000 U\$S/ha.
Cel. 0985 750 464 / 0985 717 407

Vendo lote de 4 has, con 9.000 m², a lado de la Escuela Paraguayo Germana, cercano al arroyo.
Cel. 0985 712 747

Vendo 4,5 has ubicadas en Obligado, Barrio Los Cedrales, cerca de la Esc. Adela Esperatti, cuenta con 2 has mecanizadas y el resto es monte, apto para sitios, tiene un arroyo, excelente ubicación.
Cel. 0992 770 653 / 0995 618 604

Oferta de terreno en Perlita- Alto Vera- Itapúa, a unos 200 m del cruce Mbatovi, con arroyo y monte. Título al día, 72 hectáreas, ubicación X: 623683 Y: 705541.
Precio oferta 600.000.000 Gs.
Cel. 0985 705 896

Vendo dúplex a estrenar en el B° 8 de Diciembre, lugar privilegiado en Bella Vista - Itapúa. Cuenta con cuatro dormitorios, área de servicio, cochera para autos, cocina amoblada, portón automático, totalmente amurallado. Área cubierta de 182 m². Ubicación X: 640574 Y: 7008043
Precio oferta 300.000.000 Gs.
Cel. 0985 705 896

Vendo terreno en Hohenau Centro Urbano - Itapúa, frente a ex Pastoreo, sobre la calle Residentas a unos 30 m, de Mcal. López. Dimensión de 967,5 m². Ubicación X: 635111 Y: 7005585.
Precio oferta: 150.000.000
Cel. 0985 705 896

Vendo granja en Trinidad centro, a 200 m de la Ruta VI. Área cubierta de 15,8 ha, con empedrado, nacimiento y agua corriente. Ubicación X: 627329 Y: 6997680.
Precio: 600.000.000 Gs.
Cel. 0985 705 896

Vendo o alquilo depósito sobre ruta VI km 45, frente al silo Agropak SRL. Cuenta con seis depósitos, agua corriente, patio todo empedrado, instalación trifásica y 2000 m² de tinglado. Área cubierta de 4700 m² de terreno Ubicación X: 638926 Y: 7006068
Precio oferta 370.000 U\$S.
Cel. 0985 705 896

Vendo propiedad de 108 ha; 60 ha mecanizadas y 48 ha de piquete con alambrado, en Vacay - Bella Vista - Itapúa. Se encuentra en el km 4 de la Ruta VI. Ubicación X: 640384 Y: 7018702.
Precio de oferta 45.000.000 Gs.
Cel. 0985 705 896

Vendo propiedad de 13,95 ha en la zona urbana de Obligado a 100 m de la ruta sexta; especial para urbanización. Cuenta con 11 has mecanizadas. Ubicación X: 638041 Y: 7005736
Precio oferta 600.000 U\$S.
Cel. 0985 705 896

Vendo Propiedad de 8.839 m² sobre ruta sexta en Bella Vista frente al portal de acceso. Con depósito de 1300 m² cubierto en total. Ubicación X: 640235 Y: 707218
Precio oferta 430.000 U\$S.
Cel. 0985 705 896

Oferta en Cambyreta, zona de Arroyo Porã, km 9 sobre ruta VI: 70x55 (3.850 m²). Ubicación X: 616544 Y: 6981868
Precio oferta 300.000 U\$S.
Cel. 0985 705 896

Otros

Vendo equipo completo de ordeño, todos funcionando, más 34 vacas, 12 vaquillonas y 10 vaquillas. Forma de pago con transferencia a la cooperativa.
Cel. 0985 723411

Vendo una vaca Holanda, aproximadamente produce 20 litros por día, zona Capitán Miranda.
Cel. 0992 770 653 / 0995 618 604

Rincón del Ama de Casa

★ Recetas ★



Pierna de cerdo al horno

Ingredientes

5 kilos de pierna de cerdo
10 dientes de ajo
2 cebollas medianas
sal y pimienta a gusto
1 taza de salsa de soja
jugo de 2 limones
4 cucharadas de manteca

Preparación

Lavar y secar bien la pierna y luego píncharla por todos lados con un tenedor. Colocar en un recipiente.

Licuar el ajo, cebolla, sal, pimienta y 1 taza de salsa de soja y el jugo de limón hasta lograr una mezcla integrada. Verter sobre la pierna, bañarla completamente. Tapar y dejar marinar en heladera por 24 horas. Precalentar el horno a 200 °C. Colocar la pierna en una fuente para horno. Reservar la marinada. Unta toda la pierna con la manteca, cubrir con papel aluminio y hornear de 5 a 6 horas. Mientras la pierna va cocinándose utilizar la marinada para bañar la pierna una cuantas veces, mientras que se cocine. Retirar el papel aluminio y seguir la cocción por 30 minutos más para dorar bien.



Sangría

Ingredientes

1 litro de vino tinto
2 duraznos picados
1 naranja picada
1 vasito de vermouth
1 vaso de miel de caña
1 vaso de jugo de naranja
1 lata de soda
1 lata de agua tónica
Canela a gusto
Hielo

Preparación

En un recipiente, añadir todos los ingredientes y mezclar bien. Dejar reposar por una hora para que se fundan los sabores. Echar el hielo solamente en las copas al momento de servir. Servir en copas altas con hielo y una medialuna de naranja.

A Disfrutar...!

El rincón del ama de casa, se acerca esta vez a tu baúl, para hacer un depósito importante, dos recetas muy especiales para estas fiestas que se acercan y sorprender a quienes aprecian tus habilidades culinarias.

Llamadas Ilimitadas para hacer crecer tu negocio



Hacé como **Burme'í**
que utiliza **Llamadas Ilimitadas**
para hablar con todos sus colaboradores
y proveedores.

Estamos junto a vos en todo lo que
te mueve

business.tigo.com.py

tigo business
Una solución para cada negocio

Productos de Calidad Comprobada en Laboratorio



TOP GUN®

**Prothioconazole 17,5%
+ Trifloxystrobin 15% SC**
Fungicida foliar de acción sistémica y mesostémica, compuesto por los ingredientes activos Trifloxystrobin y Prothioconazole. Debido al modo de acción del Trifloxystrobin y del Prothioconazole, puede ser utilizado en forma preventiva y curativa.



KIT MULTIMATE® + ANTIESPUM®

Corrector de pH y secuestrantes de sales + Antiespumante
Regulador de pH, humectante y capturador de sales disueltas o libres en el agua de aplicación para defensores agrícolas. Posee un indicador de color que cambia de acuerdo al pH del caldo de aplicación, ideal para aguas duras con alto contenido de sales de Ca, Mg, Al y Fe.



SILVER®

**Coadyuvante
Siliconado**

Reduce la tensión superficial de la pulverización haciendo más pequeñas las gotas, forma una película uniforme dando mayor adherencia de los productos fitosanitarios a los vegetales. Combina un aceite vegetal bioactivo, aminoácidos y siliconas + copolímeros dispersantes.



OLEOTEC®

**Aceite de Origen
Vegetal**

Utilizado en las mezclas de los defensivos agrícolas otorga beneficios extras como la disminución de la deriva, el aumento de la uniformidad del tamaño de las gotas, la disminución de la velocidad de evaporación y de la tensión superficial, el aumento de la adherencia con la consiguiente disminución de pérdidas por escurrimiento, entre otros beneficios.



Chemtec
P A R A G U A Y



Seguinos en

www.chemtec.com.py



(595 21) 610 610